



MEDIDAS DE SEGURIDAD. Berlín, Alemania Occidental, abril 6. Policías de Alemania Occidental revisan un vehículo diplomático, en el puesto de control Charlie, entre Berlín Occidental y Oriental. Las medidas de seguridad se han aumentado debido al atentado terrorista de ayer contra una discoteca. (Reuter).

Muere Soldado de E. U. por Explosión en Berlín

BERLÍN, abril 6 (UPI).— Una bomba estalló en una discoteca frecuentada por soldados norteamericanos, matando a un soldado estadounidense y una mujer turca e hirió a 155 otras personas, informaron las autoridades.

Por lo menos 44 soldados resultaron heridos por el estallido de entre 3 y 5 kilos de explosivos, que podrían haber sido colocados a un lado del bar en la discoteca La Belle en el sector norteamericano del distrito Friedenau.

La explosión destruyó por completo el interior de la discoteca. El edificio de

seis pisos que ocupan negocios, fue evacuado por miedo que se cayera.

En llamadas telefónicas a organizaciones de noticias dos grupos se responsabilizaron por la explosión registrada a la 1:49 de la mañana.

Uno fue del comando Holger Meins, nombrado por un miembro de la banda terrorista Baader Meinhof, quien murió en una huelga de hambre en una prisión de Alemania Occidental el 9 de noviembre de 1974. Una llamada que dijo ser a nombre del mismo grupo

—Favor pase a la página 30.

E. U. Repetirá Maniobras Frente a Costas Libias

TOKIO, abril 6 (EFE).— El Secretario de Defensa norteamericano, Caspar Weinberger, manifestó hoy en Tokio que EE. UU. repetirá en cualquier momento las maniobras navales en el Golfo de Sídra, frente a Libia, y urgió a Japón a participar en la "Guerra de las Galaxias".

Según funcionarios japoneses, Weinberger dijo también al Ministro de Defensa, Koichi Kato, que la administración Reagan no se amedrentará por el terrorismo internacional sino que lo combatirá con decisión.

EE. UU. considera al di-

—Favor pase a la página 27.

Sandinistas se Movilizan a Frontera con Honduras

TEGUCIGALPA, 6 abril (ACAN-EFE).— La organización indígena rebelde nicaragüense "Kisan" denunció hoy que el ejército sandinista ha movillado a 5000 soldados hacia la frontera con Honduras.

Un comunicado del Consejo de Ancianos de "Kisan" (Mosquita Unida), distribuido hoy en Teguci-

galpa, afirma que la movilización sandinista es similar a la producida a comienzos de marzo y que permitió el paso a territorio hondureño a 1500 soldados nicaragüenses, cuyas patrullas aún combaten con el ejército local.

"Habíamos advertido a comienzos de marzo de la movilización de 6000 solda-

Resumen mundial

Muertos al Caer Helicóptero

LIMA, abril 6 (EFE).— Un helicóptero de las Fuerzas Aéreas de Perú se estrelló el viernes en el departamento sureño de Ayacucho, resultando muertas las tres personas que viajaban en el mismo, informó hoy la emisora de radio local "Radio-programas".

Según el comando político-militar de la zona de emergencia de Ayacucho, el helicóptero estaba pi-

—Favor pase a la página 27.

Libios Colocaron Bomba en Discoteca, Afirman

BERLÍN, abril 6 (UPI).— Un periódico de Alemania Occidental informó hoy que Libia estuvo detrás de la bomba en una discoteca frecuentada por soldados estadounidenses y que está planeando más ataques contra objetivos norteamericanos.

La edición de hoy del periódico Welt Am Sonntag citó a funcionarios de seguridad en Bonn, que dijeron que el ataque a la discoteca en la calle central del sector norteamericano de la ciudad fue parte de una campaña de represalia del dirigente libio Moammar Khadafy contra Estados Unidos por el reciente enfrentamiento en el Golfo de Sídra.

La explosión a la 1:49 de la mañana de ayer mató a un soldado estadounidense y a una mujer turca e hirió

a 204 personas, incluso 64 norteamericanos.

El comando estadounidense en Berlín identificó hoy al soldado de infantería, sargento Kunnehrance Ford, de 21 años de edad, como la víctima. Había estado en Alemania desde septiembre 1984.

Manfred Ganschow del escuadrón de seguridad de Berlín Occidental, que está a cargo de la investigación de la explosión en la discoteca La Belle, calificó

como especulación el informe del diario citando a Khadafy como perpetrador.

"Estamos estudiando la posible participación de Libia", dijo. "Pero hay otras posibilidades".

Ganschow también señaló que no hay pruebas que confirmen la información de que los terroristas entraron a Berlín Occidental desde Berlín Oriental y que regresaron allí después.

Servicios Inteligencia E. U. Buscan a A. Nidal

WASHINGTON, 6 abril (EFE).— Tras los atentados contra un avión de la TWA sobre Grecia y contra una discoteca frecuentada por soldados norteamericanos en Berlín, que causaron la muerte de cinco estadounidenses, los servicios de inteligencia buscan sin descanso a Abu Nidal.

Se le conoce por su nombre de guerra, Abu Nidal (en árabe padre de la lucha), y es uno de los palestinos que puede ayudar al dirigente libio, coronel Muammar Ghadafi, a realizar el "plan maestro" que la administración norteamericana busca sin descanso a Abu Nidal.

—Favor pase a la página 30.



ATENTADO TERRORISTA. Berlín, abril 6. Escombros dejados por una explosión en una discoteca en Berlín Oeste. Un soldado norteamericano murió. Decenas de personas resultaron heridas. Nadie se ha adjudicado el atentado terrorista. (AP).

Cesa Producción de Petróleo Noruego

OSLO, abril 6 (AP).— La producción de petróleo y gas de Noruega, de unos 900.000 barriles diarios, equivalentes al 1.5 por cien-

to de la producción mundial, cesó hoy a causa de varios conflictos laborales.

Unos 675 trabajadores que proveen alimentos a los obreros de las plataformas de extracción de petróleo y gas submarino iniciaron una huelga tras fracasar una gestión de mediación. Además, los empleadores de unos 3.625 obreros de plataforma representados por tres sindicatos iniciaron un cierre patronal para presionar su exigencia de efectuar negociaciones conjuntas con los

—Favor pase a la página 39.

Marcos Podría Regresar a Filipinas

MANILA, abril 6 (EFE).— El vicepresidente filipino, Salvador Laurel, dijo hoy que según el nuevo gobierno de Manila, Ferdinand Marcos "tiene derecho a regresar después del período de transición política".

En una entrevista con periodistas españoles, Laurel señaló que, aunque Estados Unidos quiere desembarazarse del ex dictador, la ad-

—Favor pase a la página 36.

Muertos por Serie de Sismos en Cuzco, Perú

LIMA, abril 6 (AP).— Cinco muertos, entre ellos tres niños, unos 50 heridos, la interrupción parcial del suministro de agua por la rotura de cañerías y otros daños materiales, es el saldo provisional de una serie de temblores que sacudieron hoy la ciudad de Cuzco, al sudeste de Lima,

según se informó.

Un vocero de la policía de Cuzco dijo a The Associated Press en una entrevista telefónica que entre las 15:15 y 19:30 hora local (20:15 y 00:30 GMT), esa ciudad fue remecida por cinco temblores que provocaron escenas

—Favor pase a la página 33.

Bush Promete Armas a Dirigentes Saudistas

RIAD, Arabia Saudita, abril 6 (AP).— El vicepresidente de los Estados Unidos, George Bush, prometió hoy a los dirigentes de este reino del desierto, que su país les suministrará armas para ayudarlos a protegerse en caso de que la guerra entre Irán e Iraq se expanda a otros países del

Golfo Pérsico. También se comprometió a que las relaciones entre Estados Unidos con Arabia Saudita no se verán afectadas "por la crisis diaria del petróleo" en el mercado mundial.

—Favor pase a la página 36.



TERREMOTOS. Cuzco, Perú, abril 6. Residentes de un sector popular de esta ciudad tratan de rescatar algunas pertenencias de sus viviendas, luego de una serie de sismos. Por lo menos 5 personas murieron y otras decenas resultaron heridas. (Reuter).